

トピックス	トピックス
Clinical Practice	臨床
Education	教育
Research	研究
Achievements	業績
Recreation	レクリエーションと行事
Japanese-only section	甲子会関連ページ



FY 2018 Excellent Subject Award and Excellent Teacher Award of the Hokkaido University Department of Dermatology

平成29年度 北海道大学医学部優秀科目賞
(皮膚科学教室)、エクセレントティーチャー
(氏家英之、夏賀健)受賞

Ken Natsuga, Associate Professor

文責：講師 夏賀 健



Faculty members at university hospitals have three areas of responsibility: education, clinical practice and research. We think education is the most important of these, so we faculty put lots of energy into lectures for medical students and into short lectures for clinical training. Hokkaido University School of Medicine presented the Excellent Subject Award for FY2018 (the highest award) to the Department of Dermatology, and that school presented the Excellent Teacher Award of the Hokkaido University Department of Dermatology for FY2018 (the highest award) to Associate Professor Hideyuki Ujiie and me. At dermatology lectures— unlike at systematic lectures, where all disorders are lectured on, as we have been doing—the lecturer chooses skin disorders for students to understand and lectures in a free style. We'll choose the most appropriate lecture content ever, so as to spark an interest in dermatology among students in the Department of Dermatology.

大学病院の教員には、教育・臨床・研究といった3つの責務があります。教育は这其中で最も重要な責務であり、皮膚科の教員は医学部の講義や学生臨床実習でのミニレクチャーに多大なエネルギーを注いでおります。今回、皮膚科学教室として医学部から優秀科目賞(最優秀賞)を、また氏家英之講師と私がエクセレントティーチャー(最優秀賞)を受賞しました。これらの賞は、皮膚科全体の教育に対する熱意が評価されたものと考えます。皮膚科の講義は、従来行われてきた全ての疾患を網羅する系統講義とは違い、教員それぞれが学生にわかってもらいたい皮膚疾患の話を自由なスタイルで伝える方式を採用しています。学生のみならず、私たちが教員は今後も講義内容をブラッシュアップしていきたいと思っています。



Excellent Subject Award: Department of Dermatology
優秀科目賞 皮膚科



Excellent Teacher Award: Dr. Hideyuki Ujiie
エクセレントティーチャー賞 氏家英之先生



Excellent Teacher Award: Dr. Ken Natsuga
エクセレントティーチャー賞 夏賀健先生



The Japan Society for the Promotion of Science (JSPS) Overseas Research Fellowships 2019

日本学術振興会海外特別研究員助成(JSPS)を獲得して
(渡邊美佳、鎌口真由美)

Mika Watanabe

文責: 渡邊 美佳



Two researchers, Dr. Kamaguchi and I, from the Hokkaido University Department of Dermatology won overseas research fellowships from the Japan Society for the Promotion of Science in 2019. Under this grant system, an extra-governmental organization (the Japan Society for the Promotion of Science) supports overseas study by young researchers. To foster highly capable researchers with broad international perspectives, the fellowship gives excellent young Japanese researchers opportunities to carry out long-term research abroad. In name and fact, it's one of the best grants for overseas study expenses to be given in Japan: It's a very competitive grant with a success rate of only about 20%, and 4.5 to 6.2 million yen per year is provided. Securing income sources is crucial to a stable and fulfilling research life overseas. Some labs and institutions have the budget to amply compensate researchers. However, grants like these are also a way for researchers to demonstrate that they're recognized as able. Also, the JSPS grants are very valuable because they're well known by principal investigators in foreign countries. At the Hokkaido University Department of Dermatology, four members have received grants under Japan Society for the Promotion of Science Overseas Research Fellowships. I'm more determined than even to do research.

今回、2019年度日本学術振興会海外特別研究員助成を当教室から同時に2名獲得することができました(鎌口真由美、渡邊美佳)。日本学術振興会海外特別研究員とは、日本政府の外郭団体である日本学術振興会における若手研究者への海外留学助成制度で、日本の学術の将来を担う国際的視野に富む有能な研究者を養成するため、優れた若手研究者を海外に派遣し研究に専念できるよう支援するものです。採択率も20%程度、助成額も年間450—620万円と日本国内における海外留学助成では名実ともに最高峰です。海外留学中の収入の確保は、安定かつ充実した研究生生活を送る上で非常に重要です。研究室・施設によってはそれぞれの予算から十分な給与が支払われる場合もありますが、この海外特別研究員のような助成を獲得することは、研究者としての能力のアピールとなります。また海外の principle investigator においても良く知られており、大変価値があると言えます。当教室からは現在までに4名(柳先生、夏賀先生、氏家先生、新熊先生(現新潟大学))がこの助成を受けており、これらの先生方に続けるよう、今後も一層研究に邁進していく所存です。



渡邊 美佳

2018年5月からイタリア・トリノ大学へ留学

主要論文: Watanabe M, Natsuga K*, Nishie W, Kobayashi Y, Donati G, Suzuki S, Fujimura Y, Ujiie H, Shinkuma S, Nakamura H, Murakami M, Ozaki M, Nagayama M, Watt FM, Shimizu H: Type XVII collagen coordinates proliferation in the interfollicular epidermis. eLife 6: e26635, 2017



鎌口真由美(北大歯学部口腔診断内科(主任教授:北川善政)より当科学内留学)

2019年4月からドイツ・リューベック大学へ留学

主要論文: Kamaguchi M, Iwata H*, Ujiie H, Natsuga K, Nishie W, Kitagawa Y, Shimizu H: High expression of collagen XVII compensates for its depletion induced by pemphigoid IgG in the oral mucosa. J Invest Dermatol 138: 1707-1715, 2018



Intersociety Young Fellow Collegiality Awards

Intersociety Young Fellow Collegiality Awardsを受賞して

Shota Takashima, Ph.D. Course Student

文責：大学院博士課程 高島 翔太



I was given the 2018 Intersociety Young Fellow Collegiality Award. Every year, the JSID, SID, ESDR hold an academic meeting attended by many doctors from the Hokkaido University Department of Dermatology. The Young Fellow Collegiality Awards were established to offer young researchers a chance for international exchanges. This highly prestigious award is an official academic recognition that makes an impressive addition to one's resume. Researchers who receive the award can get support for the expenses of attending a meeting (including travel expenses) and have the chance to visit an overseas laboratory, exchange opinions and give a presentation. In 2018, it was more difficult than usual to receive the award, since it was the year of the IID, a joint academic meeting of the JSID, the SID and the ESDR that's held every five years. Thanks to Dr. Satoru Shinkuma, senior associate professor in the Division of Dermatology, Niigata University, who has been instructing me, and Dr. Yasuyuki Fujita, who is my attending doctor at this moment, I was able to receive the award. I'd like to express my deep gratitude.

The Hokkaido University Department of Dermatology has such a good environment that it can support us in overseas visits. However, it's very important to obtain support for expenses incurred for attending overseas meetings, in addition to the personal achievement of the recognition itself. Most notably, recipients of the Intersociety Young Fellow Collegiality Awards can visit an interesting laboratory overseas. I encourage young doctors who are thinking about studying abroad to apply for this award.

I'm so honored to receive this prestigious award. I'll devote myself to my research so as to live up to all the expectations associated with it.

I'd like to ask all the readers of this report to continue lending their support and guidance.

I visited a lab at the University of Washington in Seattle.
ラボ見学でシアトルのUniversity of Washingtonを訪れました。



この度2018年 Intersociety Young Fellow Collegiality Awardsを受賞させていただくことが出来ました。皮膚科の研究学会としては毎年JSID, SID, ESDRが開催され、北大皮膚科の研究室からも多くの先生が参加されています。Young Fellow Collegiality Awardsは若手研究者に国際交流の機会を提供するために設けられている賞で、正式な学会賞として履歴書に書き加えることの出来る大変名誉なものです。受賞者には学会参加費用(移動費も含む)と現地の研究室見学、意見交換、発表の機会が与えられます。今回は五年に一度JSID, SID, ESDR合同でIIDが開催された年でしたので例年より狭き門で、受賞に至ることが出来たのは、指導いただいた新潟大学皮膚科准教授新熊悟先生と現在の指導医である藤田靖幸先生のご尽力によるものです。誠にありがとうございました。

北大皮膚科は大変恵まれている環境で、海外参加についてもいくらかの補助をいただけることもあります。金銭的にも、また自分個人の業績としても海外学会参加助成金を獲得することは非常に重要なことだと思います。特に、Young Fellow Collegiality Awardsは現地の興味のある研究室を訪問する機会も得ることが

出来ますので、将来留学を考えている若手の先生がいましたら応募を検討してみたいと思います。

このような名誉ある賞をいただき大変光栄ですが、この名誉に恥じないように、精進していく所存でございます。

今後ともご指導よろしくお願いいたします。



Certificate of the Intersociety Young Fellow Collegiality Award.
Intersociety Young Fellow Collegiality Awardsの賞状。



Academic award of The 82nd Annual Meeting of the Eastern Division of the JDA

第82回日本皮膚科学会東部支部
学術大会会長賞を受賞して

Takamasa Ito

文責:伊東 孝政



The 82nd Annual Meeting of the Eastern Division of the Japanese Dermatological Association (JDA) was held in Asahikawa, Hokkaido, on October 6 and 7, 2018. I was given the chance to deliver a presentation, and I was fortunate to receive the Academic Award of the Eastern Division of the JDA. My presentation elucidated the pathomechanism of rash onset after H. pylori eradication. It was the same theme as my dissertation. It's been thought that after H. pylori is eradicated, a rash develops as a side effect of the drug. But my presentation explored the idea that this rash results from the H. pylori itself, and not from the drug. It was difficult for me to summarize my results in a simple, easily understandable way when I was writing the abstract and preparing my oral presentation. Thanks to Professor Riichiro Abe and Associate Professor Hideyuki Ujiie, who instructed me, I was able to summarize the results and receive the award. I'd like to express my deep gratitude to all the other doctors.

With the encouragement of this award in hand, I'm determined to continue better research than ever. I'd like all the readers to continue their kind instruction.

第82回日本皮膚科学会東部学術大会は、2018年10月6、7日の2日間にわたって北海道・旭川で行われました。

本学会において偶然にも発表する機会を与えて頂き、幸運なことに東部支部学術大会会長賞を受賞することができました。

受賞した発表の内容は、H.pylori除菌療法に伴い皮疹が生じる病態の解明を試みた内容となっており、私の学位論文でもあります。一般的にH. pylori除菌に伴う皮疹は除菌に使用された薬剤によるものを鑑別にあげますが、本発表では薬剤ではなく細菌であるH. pyloriが関与して皮疹が生じているのではないかと考え、その可能性を示したものとなっております。

抄録作成、口頭発表にあたっては簡潔に、そしてわかり易くまとめることに難渋致しましたが、御指導頂きました阿部理一郎教授（現新潟大学）、氏家英之講師のおかげでなんとかかたちにすることができたことが受賞の大きな要因となっていると考えます。この場をおかりしまして、改めて感謝申し上げたいと思います。

今後はこの賞を励みに、さらによりよい研究をなっていきたいと思ひます。

引き続き温かい御指導頂けますよう宜しくお願い致します。





Professor Hiroshi Shimizu receives the 2018 ILDS Certificate of Appreciation for International Leadership

清水宏教授: 2018 ILDS Certificate of Appreciation for International Leadershipを受賞
Teruki Yanagi, Assistant Professor

文責: 助教 柳 輝希



In July 2018, for his many years of prominent international contributions to dermatological science, Professor Hiroshi Shimizu received the Certificate of Appreciation for International Leadership from the International League of Dermatological Societies (ILDS).

The ILDS has a 130-year history of promoting international dermatological science. Growing from a dermatological science conference held in 1889, it was established officially in 1935. Today, the ILDS membership consists of more than 170 top dermatologists from more than 80 countries, representing 150,000 dermatologists worldwide. The association is based on the concept of promoting healthy skin in people all over the world. It also gives an award to excellent dermatologists of the world and provides funding for projects of members who do support activities in countries in need.

The Certificate of Appreciation for International Leadership is given to the dermatologist who affects global health policy and customs and who plays a leadership role in promoting research, education, social contribution and health beyond borders. Professor Hiroshi Shimizu was recognized for his longstanding contributions to dermatological science education and development. His award was decided by a greater majority of votes.

The awards ceremony will be held at the 118th annual meeting of the Japanese Dermatological Association in Nagoya in June 2019.

清水宏教授は、皮膚科学に対する長年にわたる傑出した国際的な尽力が評価され、2018年7月に国際皮膚科学連合 (ILDS: International League of Dermatological Societies) 名誉賞である Certificate of Appreciation for International Leadershipを受賞されました。

ILDSは、130年にわたり国際的な皮膚科学を形作ってきた歴史ある組織です。1889年に世界最初の皮膚科学会議を開催したところから始まり、1935年に正式に創設されました。今日、ILDSは80カ国以上から最高レベルの皮膚科医170名以上の評議員があり、15万人以上の皮膚科医を代表しています。世界中の人々にとって可能な限り皮膚の健康を実現するという構想を原動力にしており、世界各地の優れた皮膚科医を表彰するとともに、世界の恵まれない地域で支援するための会員向けプロジェクトの助成金を提供している団体です。

Certificate of Appreciation for International Leadershipは、世界的な健康政策や慣行に影響を与え、国境を越えた研究・教育・社会および公衆衛生を促進している国際的リーダーシップを持った皮膚科医に授与されるものです。清水宏教授は、皮膚科学の教育や発展に貢献し、長年にわたり献身的に取り組んできたことが高く評価され、全候補者の中で1位の得票数で選ばれ、受賞の運びとなりました。

なお、2019年6月に名古屋で開催される第118回日本皮膚科学会総会で授賞式が執り行われる予定です。



The 2018 ILDS Certificate of Appreciation for International Leadership.

2018 ILDS Certificate of Appreciation.